

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 3 febbraio 2021, n. 50.

**Concessione per la durata di anni trenta, in favore del signor Luca Pio LOMBARD, residente in comune di VERRAYES, di derivazione d'acqua dalla sorgente ubicata in località Golette del sopra richiamato comune, ad uso irriguo e domestico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa in favore del signor Luca Pio LOMBARD, residente in comune di VERRAYES, la derivazione d'acqua dalla sorgente ubicata in località Golette del medesimo comune, sul terreno distinto al mappale n. 477 del foglio n. 17 del N.C.T., nel periodo dal 1° giugno al 30 settembre di ogni anno, per una portata di moduli massimi 0,0033 e di moduli medi annui 0,0011, rapportati al periodo di esercizio della derivazione, ad uso irriguo e domestico a servizio della baita di proprietà del richiedente ubicata in località Golette, per l'alimentazione del fontanile posto nelle immediate vicinanze del fabbricato e per l'irrigazione dei prati limitrofi, aventi una superficie complessiva pari a 0,7099 ettari.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di concessione protocollo n. 12293/DDS del 30 novembre 2020.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo e domestico nessun canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e terri-

DEUXIÈME PARTIE

ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 50 du 3 février 2021,

**accordant, pour trente ans, à M. Luca Pio LOMBARD, résidant dans la commune de VERRAYES, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la source située à Golette, dans ladite commune, à usage d'irrigation et domestique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, M. Luca Pio LOMBARD, résidant à Verrayes, est autorisé à dériver, du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre de chaque année, de la source située à Golette, dans la commune de VERRAYES, et inscrite à la feuille 17, parcelle 477, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, 0,0033 module d'eau au maximum et 0,0011 module d'eau en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation, à usage d'irrigation et domestique pour la desserte du bâtiment situé à Golette dont il est propriétaire, ainsi que pour l'alimentation de la fontaine et pour l'irrigation des prés, d'une surface totale de 0,7099 hectare, situés à proximité dudit bâtiment.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 12293/DDS du 30 novembre 2020.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation et domestique, aucune redevance n'est due, aux termes de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ou-

torio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 3 febbraio 2021

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

---

**Decreto 12 ottobre 2021, n. 455.**

**Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Chetroz, con sede nel Comune di ETROUBLES, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti con decreto dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n. 1510/1944 e sulla base dell'istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 30/01/1997, ai sensi della legge 36/1994, con prelievi dal torrente Peson, ad uso irriguo.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovato in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Chetroz, con sede nel comune di ETROUBLES, il diritto di derivazione d'acqua, ad uso irriguo, dall'opera di presa ubicata sul torrente Peson, nel predetto Comune, nel periodo dal 15 aprile al 30 settembre, nella misura di moduli massimi 0,5834 (corrispondenti a 58,34 l/s) e moduli medi annui 0,27 (corrispondenti a 27 l/s), da utilizzare per l'adacquamento delle superfici facenti parte del comprensorio del predetto Consorzio, pari a 44,62 ettari, sulla base del decreto dell'Ingegnere dirigente l'ufficio del Genio civile di Aosta n. 1510/1944 e dell'istanza presentata all'Amministrazione regionale in data 30 gennaio 1997 ai sensi della l. 36/1994.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 10629/DDS del 22 settembre 2021.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e terri-

vres publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 3 février 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

---

**Arrêté n° 455 du 12 octobre 2021,**

**portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière Chetroz, dont le siège est à Étroubles, des droits, reconnus par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 1510/1944 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 30 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, de dériver les eaux du Peson, à usage d'irrigation.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, les droits de dériver, du 15 avril au 30 septembre de chaque année, par le biais de l'ouvrage de prise sur le Peson, dans la commune d'ÉTROUBLES, 0,5834 module d'eau (58,34 l/s) au maximum et 0,27 module d'eau (27 l/s) en moyenne par an, pour l'irrigation de terrains d'une surface de 44,62 hectares du ressort du Consort d'amélioration foncière Chetroz, dont le siège est dans ladite commune, reconnus par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 1510/1944 et sur la base de la demande présentée à la Région autonome Vallée d'Aoste le 30 janvier 1997 au sens de la loi n° 36 du 5 janvier 1994, sont renouvelés en faveur dudit Consortium.

Art. 2

Les droits en cause sont renouvelés pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 10629/DDS du 22 septembre 2021.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation d'eau à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due, aux termes de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ou-

torio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 12 ottobre 2021

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

---

**Decreto 12 ottobre 2021, n. 456.**

**Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore della signora DORIANA FRAZZOLI, residente a BRISSOGNE, del diritto di derivazione acqua, originariamente assentito al signor DANIELE CHAMPION fu DANIELE con decreto del Ministro Segretario di Stato per i lavori pubblici 3910/1952, con prelievo dal torrente Laures, ad uso idroelettrico e contestuale variante.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi è rinnovato, con contestuale variante, in favore della signora DORIANA FRAZZOLI, di BRISSOGNE, il diritto di derivazione d'acqua dal torrente Laures, nel Comune medesimo, originariamente assentito al signor DANIELE CHAMPION con decreto del Ministro Segretario di Stato per i Lavori Pubblici 3910/1952, nella misura di moduli massimi e medi annui 0,20 (corrispondenti a 20 l/s) per produrre, sul salto di m 42, la potenza nominale media annua di kW 8,24 ad uso idroelettrico.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 10391/DDS del 16 settembre 2021.

La signora DORIANA FRAZZOLI dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, l'annuo canone di euro 168,18, soggetto a revisione annuale, in ragione di euro 20,41 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 8,24, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1364 in data 21 dicembre 2020, per l'uso idroelettrico.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

vrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 12 octobre 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

---

**Arrêté n° 456 du 12 octobre 2021,**

**portant modification et renouvellement, pour trente ans, en faveur de Mme DORIANA FRAZZOLI, résidante à BRISSOGNE, du droit, reconnu à M. DANIELE CHAMPION feu DANIELE par le décret du ministre secrétaire d'État pour les travaux publics n° 3910/1952, de dériver les eaux du Laures, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, le droit de dériver du Laures, dans la commune de BRISSOGNE, à usage hydroélectrique, 0,20 module d'eau (20 l/s) au maximum et en moyenne par an, pour la production, sur une chute de 42 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 8,24 kW par an, reconnu à M. DANIELE CHAMPION feu DANIELE par le décret du ministre secrétaire d'État pour les travaux publics n° 3910/1952, est modifié et renouvelé en faveur de Mme DORIANA FRAZZOLI, résidante dans ladite commune.

Art. 2

Le droit en cause est renouvelé pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 10391/DDS du 16 septembre 2021 et de verser à l'avance, à l'Administration régionale, une redevance annuelle, au titre de la dérivation à usage hydroélectrique, de 168,18 euros, calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 8,24 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1364 du 21 décembre 2020 pour chaque kW, à savoir 20,41 euros, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Aosta, 12 ottobre 2021

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**Decreto 12 ottobre 2021, n. 457.**

**Riconoscimento e contestuale concessione, per la durata di anni trenta, della derivazione d'acqua dal torrente Fra e dalle sorgenti ubicate nelle località Fra, Or de Fra, Bard Damon e Zettes, in comune di AVISE, al signor Raphael Emile JUNOD ed altri aventi diritto, ad uso irriguo, agricolo e domestico a servizio degli alpeggi Bard, Fra di Sopra, Fra di Sotto e Zettes del predetto comune.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è:

- a) riconosciuto, al signor Raphael Emile JUNOD, residente ad Aosta, ed altri aventi titolo, il diritto di derivazione d'acqua dal torrente Fra e dalle sorgenti ubicate nelle località Fra, Or de Fra, Bard Damon e Zettes del comune di AVISE a servizio degli alpeggi Bard, Fra di sopra, Fra di sotto e Zettes, sulla base della domanda presentata originariamente in data 27 gennaio 1997 dal signor Gildo JUNOD ai sensi dell'articolo 34 della legge 36/1994;
- b) concessa signor Raphael Emile JUNOD ed altri aventi diritto la derivazione d'acqua con prelievo dai corpi idrici sopra indicati ad uso irriguo, agricolo e domestico, per il periodo dal 1° giugno al 30 settembre di ogni anno e nella seguente misura:

sorgente posta alla quota di 2180 m s.l.m. a monte dell'alpeggio Fra di sopra (Or de Fra), portata di prelievo massimo pari a 0,07 l/s e medio annuo pari a 0,02 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

sorgente posta alla quota di 1906 m s.l.m. a sud dell'alpeggio Fra di sotto (Fra), portata di prelievo massimo pari a 0,17 l/s e medio annuo pari a 0,06 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

sorgente posta alla quota di 1965 m s.l.m. a nord dell'alpeggio Fra di sotto, portata di prelievo massimo pari a 0,5 l/s e medio annuo pari a 0,17 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

sorgente posta alla quota di 1900 m s.l.m. a ovest dell'alpeggio Fra di sotto, portata di prelievo massimo pari a 0,5

Fait à Aoste, le 12 octobre 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**Arrêté n° 457 du 12 octobre 2021,**

**reconnaissant, pour trente ans, à M. Raphaël Émile JUNOD et aux autres ayants droit le droit de dériver, par concession, les eaux du Fra et des sources situées à Fra, à Or-de-Fra, à Bard-Dessus et aux Zettes, dans la commune d'AVISE, à usage d'irrigation, agricole et domestique, pour la desserte des alpages situés à Bard, à Fra-Dessus, à Fra-Dessous et aux Zettes, dans ladite commune.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers :

- a) M. Raphaël Émile JUNOD, résidant à Aoste, et les autres ayants droit ont le droit de dériver les eaux du Fra et des sources situées à Fra, à Or-de-Fra, à Bard-Dessus et aux Zettes, dans la commune d'AVISE, pour la desserte des alpages situés à Bard, à Fra-Dessus, à Fra-Dessous et aux Zettes, dans ladite commune, conformément à la demande présentée le 27 janvier 1997 par M. Gildo JUNOD au sens de l'art. 34 de la loi n° 36 du 5 janvier 1994 ;
- b) M. Raphaël Émile JUNOD et les autres ayants droit sont autorisés à dériver, par concession, du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre de chaque année, du Fra et des sources susmentionnées ce qui suit, à usage d'irrigation, agricole et domestique :

de la source située à Or-de-Fra, en amont de l'alpage de Fra-Dessus, à une hauteur de 2 180 mètres, 0,07 l/s au maximum et 0,02 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de la source située à Fra, au sud de l'alpage de Fra-Dessous, à une hauteur de 1 906 mètres, 0,17 l/s au maximum et 0,06 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de la source située au nord de l'alpage de Fra-Dessous, à une hauteur de 1 965 mètres, 0,5 l/s au maximum et 0,17 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de la source située à l'ouest de l'alpage de Fra-Dessous, à une hauteur de 1 900 mètres, 0,5 l/s au maximum et 0,17

l/s e medio annuo pari a 0,17 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

opera di presa sul torrente de Fra alla quota di 2150 m s.l.m., portata di prelievo massimo pari a 1 l/s e medio annuo pari a 0,33 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

opera di presa sul torrente de Fra alla quota di 1950 m s.l.m., portata di prelievo massimo pari a 1 l/s e medio annuo pari a 0,33 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

sorgente posta alla quota di 1965 m s.l.m. a monte dell'alpeggio Zettes, portata di prelievo massimo pari a 0,7 l/s e medio annuo pari a 0,23 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

sorgente posta alla quota di 2180 m s.l.m. a monte dell'alpeggio Bard, portata di prelievo massimo pari a 0,06 l/s e medio annuo pari a 0,02 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

sorgente posta alla quota di 2185 m s.l.m. a monte dell'alpeggio Bard nei pressi della stalla denominata "dei manzi", portata di prelievo massimo pari a 0,26 l/s e medio annuo pari a 0,09 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione;

sorgente posta alla quota di 2185 m s.l.m. a monte dell'alpeggio Bard e che alimenta un piccolo bacino scavato nella terra, portata di prelievo massimo pari a 0,5 l/s e medio annuo pari a 0,17 l/s, rapportato al periodo di esercizio della derivazione.

#### Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 10687/DDS del 23 settembre 2021.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun canone è dovuto.

#### Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 12 ottobre 2021

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de l'ouvrage de prise sur le Fra, à une hauteur de 2 150 mètres, 1 l/s au maximum et 0,33 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de l'ouvrage de prise sur le Fra, à une hauteur de 1 950 mètres, 1 l/s au maximum et 0,33 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de la source située en amont de l'alpage des Zettes, à une hauteur de 1 965 mètres, 0,7 l/s au maximum et 0,23 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de la source située en amont de l'alpage de Bard, à une hauteur de 2 180 mètres, 0,06 l/s au maximum et 0,02 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de la source située en amont de l'alpage de Bard, à proximité de l'étable dite « des génisses », à une hauteur de 2 185 mètres, 0,26 l/s au maximum et 0,09 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation ;

de la source située en amont de l'alpage de Bard, qui alimente un petit réservoir creusé dans le terrain, à une hauteur de 2 185 mètres, 0,5 l/s au maximum et 0,17 l/s en moyenne par an, calculés au prorata de la période de dérivation.

#### Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Les concessionnaires sont tenus de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 10687/DDS du 23 septembre 2021.

Étant donné qu'il s'agit d'une dérivation à usage d'irrigation, aucune redevance n'est due, aux termes de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste.

#### Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 12 octobre 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**Decreto 19 ottobre 2021, n. 465.**

**Nomina dei componenti del Comitato di amministrazione del Fondo regionale della Valle d'Aosta per l'occupazione delle persone disabili, previsto dall'articolo 34 della legge regionale 31 marzo 2003, n. 7.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

che il Comitato di amministrazione del Fondo regionale della Valle d'Aosta per l'occupazione delle persone disabili, previsto dall'articolo 34 della legge regionale 31 marzo 2003, n. 7, sia composto, fino alla scadenza del decreto n. 116 del 26 febbraio 2018, come di seguito indicato:

Presidente: Sig. Luigi BERTSCHY	Assessore allo Sviluppo economico, Formazione e Lavoro
Sig.ra Carla Stefania RICCARDI	Coordinatrice del Dipartimento politiche del lavoro e della formazione
Sig.ra Gabriella FURFARO	Dirigente della Struttura Invalidità civile, disabilità e tutele
Sig.ra Ramira BIZZOTTO	Rappresentante dell'Unione Italiana del Lavoro per le organizzazioni sindacali dei lavoratori
Sig.ra Patrizia MARCIGAGLIA	Rappresentante di Confartigianato imprese Valle d'Aosta per le organizzazioni dei datori di lavoro
Sig.ra Maria Elisa PARON	Rappresentante delle associazioni dei disabili
Sig.ra Eleonora ACCURSO	Rappresentante del Consiglio permanente degli enti locali della Valle d'Aosta
Luigi BERTSCHY (président)	assesseur à l'essor économique, à la formation et au travail, en qualité de président ;
Carla Stefania RICCARDI	coordinatrice du Département des politiques du travail et de la formation ;
Gabriella FURFARO	dirigeante de la structure « Invalidité civile, handicap et protection sociale » ;
Ramira BIZZOTTO	représentante de <i>Unione Italiana del Lavoro</i> au titre des organisations syndicales des travailleurs ;
Sig.ra Patrizia MARCIGAGLIA	représentante de <i>Confartigianato imprese Valle d'Aosta</i> au titre des organisations patronales ;
Sig.ra Maria Elisa PARON	représentante des associations des personnes handicapées ;
Sig.ra Eleonora ACCURSO	représentante du Conseil permanent des collectivités locales de la Vallée d'Aoste.

Il presente provvedimento è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 19 ottobre 2021

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**Arrêté n° 466 du 19 octobre 2021,**

**portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers à partir de la frontière avec la Commune de PONTBOSET jusqu'au croisement du torrent de la Leigne aux lieux-dits « Bormes, Menesse et Ronchas » dans la commune de CHAMPORCHER.**

**Arrêté n° 465 du 19 octobre 2021,**

**portant nomination des membres du Comité de gestion du Fonds régional de la Vallée d'Aoste pour l'emploi des personnes handicapées visé à l'art. 34 de la loi régionale n° 7 du 31 mars 2003.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Les personnes indiquées ci-après sont nommées membres du Comité de gestion du Fonds régional de la Vallée d'Aoste pour l'emploi des personnes handicapées visé à l'art. 34 de la loi régionale n° 7 du 31 mars 2003, jusqu'à la date d'expiration de la validité de l'arrêté du président de la Région n° 116 du 26 février 2018 :

Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 19 octobre 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**Decreto 19 ottobre 2021, n. 466.**

**Operazioni culturali e fitosanitarie su terreni di proprietà privata situati in località Les Bormes, Menesse e Le Ronchas, tra il confine con il comune di PONTBOSET e il torrente della Leigne, nel comune di CHAMPORCHER.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe culturale et phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérissants, selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers à partir de la frontière avec la Commune de PONTBOSET jusqu'au croisement du torrent de la Leigne aux lieux-dits « Bormes, Menesse et Ronchas » dans la commune de CHAMPORCHER; la date du début des opérations susmentionnées sera préalablement publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires; dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de CHAMPORCHER, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, le bois sera ensuite éventuellement mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de CHAMPORCHER.

Fait à Aoste, le 19 octobre 2021

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**Arrêté n° 467 du 19 octobre 2021,**

**portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits « Pont Serrand, Praz Tarrein, Arpettes, Muret, Promise, Joux, Maisonnettes, Suidara et Parcet » dans la commune de LA THUILE.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le piante secche, malate e deperienti, a giudizio della struttura Foreste e sentieristica, subiranno le operazioni culturali e fitosanitarie consistenti nell'abbattimento e nello scortecciamento.
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali, con la supervisione tecnica della struttura Foreste e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati in località Les Bormes, Menesse e Le Ronchas, tra il confine con il comune di Pontboset e il torrente della Leigne, nel comune di CHAMPORCHER; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.
3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro novanta giorni dalla data di ultimazione delle operazioni di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di CHAMPORCHER.
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Foreste e sentieristica lo ritenesse opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di CHAMPORCHER.

Aosta, 19 ottobre 2021.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**Decreto 19 ottobre 2021, n. 467.**

**Operazioni culturali e fitosanitarie su terreni di proprietà privata situati in località Pont Serrand, Praz Tarrein, Arpettes, Muret, Promise, Joux, Maisonnettes, Suidara e Parcet, nel comune di LA THUILE.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

arrête

1. Que la coupe culturale et phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérissants, selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits « Pont Serrand, Praz Tarrein, Arpettes, Muret, Promise, Joux, Maisonettes, Suidara et Parcet » dans la commune de LA THUILE; la date du début des opérations susmentionnées sera préalablement publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires; dans les 120 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de LA THUILE, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, le bois sera ensuite éventuellement mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de LA THUILE.

Fait à Aoste, le 19 octobre 2021

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**Arrêté n° 468 du 19 octobre 2021,**

**portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit « Mont Falcon » dans la commune de LA SALLE.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Que la coupe culturale et phytosanitaire doit être effectuée au moyen d'un abattage et d'un écorçage des arbres secs et en tout cas de tous les arbres malades et dépérissants, selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers;

decreta

1. Le piante secche, malate e deperienti, a giudizio della struttura Foreste e sentieristica, subiranno le operazioni culturali e fitosanitarie consistenti nell'abbattimento e nello scortecciamento.
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali, con la supervisione tecnica della struttura Foreste e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati in località Pont Serrand, Praz Tarrein, Arpettes, Muret, Promise, Joux, Maisonettes, Suidara e Parcet, nel comune di LA THUILE; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.
3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro centoventi giorni dalla data di ultimazione delle operazioni di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di LA THUILE.
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Foreste e sentieristica lo ritenesse opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di LA THUILE.

Aosta, 19 ottobre 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**Decreto 19 ottobre 2021, n. 468.**

**Operazioni culturali e fitosanitarie su terreni di proprietà privata situati in località Mont Falcon, nel comune di LA SALLE.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le piante secche, malate e deperienti, a giudizio della struttura Foreste e sentieristica, subiranno le operazioni culturali e fitosanitarie consistenti nell'abbattimento e nello scortecciamento.



2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers au lieu-dit « Mont Falcon » dans la commune de LA SALLE; la date du début des opérations susmentionnées sera préalablement publiée au tableau d'affichage de la commune concernée, pendant 15 jours au moins;
3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires; dans les 120 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et d'ébranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la commune de LA SALLE, lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel des chantiers forestiers ou par les entreprises forestières, le bois sera ensuite éventuellement mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la commune de LA SALLE.

Fait à Aoste, le 19 octobre 2021

Le président,  
Erik LAVEVAZ

---

---

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
AMBIENTE, TRASPORTI  
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

**Provvedimento dirigenziale 5 agosto 2021, n. 4340.**

**Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Monte Colombo" nell'omonima località del comune di AVISE. Linea 870 bis.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA AUTORIZZAZIONI,  
VALUTAZIONI AMBIENTALI  
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali, con la supervisione tecnica della struttura Foreste e sentieristica, su terreni di proprietà privata situati in località Mont Falcon, nel comune di LA SALLE; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.
3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro centoventi giorni dalla data di ultimazione delle operazioni di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di LA SALLE.
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Foreste e sentieristica lo ritenesse opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali o dalle imprese forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di LA SALLE.

Aosta, 19 ottobre 2021.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

---

---

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT  
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS  
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

**Acte du dirigeant n° 4340 du 5 août 2021,**

**autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 870 bis en vue du branchement du nouveau poste dénommé Monte Colombo et situé à Monte Colombo, dans la commune d'AVISE.**

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,  
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES  
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti - alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Monte Colombo" nell'omonima località del comune di AVISE. Linea 870 Bis - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 27/07/2021, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
    - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
    - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
    - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
    - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
  2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
    - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
    - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
    - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
    - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali
1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 870 bis en vue du branchement du nouveau poste dénommé *Monte Colombo* et situé à Monte Colombo, dans la commune d'AVISE, comme il appert du plan technique parvenu le 27 juillet 2021, dans le respect des conditions et des prescriptions exprimées dans les avis parvenus, ainsi que des obligations suivantes :
    - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
    - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
    - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
    - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
  2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
    - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
    - b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
    - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
    - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions

prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;

- e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
  - f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
  4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.;
  5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore  
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

Allegati: omissis

---

---

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

**Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la manutenzione di un impianto elettrico aereo a 15 kV tra le località Santa Barbara e Chabodey in comune di LA SALLE. Linea 898.**

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 10/10/2021 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Chri-

spéciales des différentes administrations intéressées ;

- e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
  - f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
  4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
  5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,  
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,  
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

---

---

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

**Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour l'entretien d'une ligne électrique entre les localités Santa Barbara e Chabodey de la commune de LA SALLE (Dossier n. 898).**

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour l'entretien d'une ligne électrique entre les localités Santa Barbara e Chabodey de la commune de LA SALLE (Dossier n. 898), a été déposée le 18 octobre 2021 aux bureaux

stoppe (AO), l'istanza di autorizzazione per la manutenzione di un impianto elettrico aereo a 15 kV tra le località Santa Barbara e Chabodey in comune di LA SALLE. Linea 898.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

**Avviso di deposito Studio di Impatto Ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20) concernente il progetto relativo al rinnovamento dell'impianto idroelettrico "Hône II", nei Comuni di HÔNE, PONTBOSET e CHAMPORCHER.**

L'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile – Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che la Società CVA S.p.A. di Châtillon in qualità di proponente, ha trasmesso la documentazione relativa al progetto relativo al rinnovamento dell'impianto idroelettrico "Hône II", nei Comuni di HÔNE, PONTBOSET e CHAMPORCHER, ed il relativo Studio di impatto ambientale, ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009.

Ai sensi dell'articolo 21 della l.r. 12/2009, chiunque può prendere visione della sopracitata documentazione consultabile presso il seguente link:

[https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via\\_d\\_ettaglio\\_i.asp?pk=1354](https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via_d_ettaglio_i.asp?pk=1354)

e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

---

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di INTROD. Deliberazione 20 settembre 2021, n. 40.**

**Approvazione della variante non sostanziale al PRGC ai sensi dell'art. 31 della l.r. n.11/1998 (Realizzazione di un**

de la « Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint- Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20) concernant le projet de renouvellement de la centrale hydroélectrique « Hône II » dans les communes de HÔNE, PONTBOSET e CHAMPORCHER.**

L'Assessorato de l'environnement, des transports et de la mobilité durable – Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air, informe que la « Société CVA S.p.A. di Châtillon », en qualité de proposant, a déposé la documentation, et le connexe étude d'impact, concernant le projet de renouvellement de la centrale hydroélectrique « Hône II » dans les communes de HÔNE, PONTBOSET e CHAMPORCHER, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009.

Aux termes de l'art. 21 de la loi régionale n. 12/2009, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant:

[https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via\\_dettaglio\\_i.asp?pk=1354](https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=1354)

et de présenter, dans les 60 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable où la documentation est déposée.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

---

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune d'INTROD. Délibération n° 40 du 20 septembre 2021,**

**portant approbation, aux termes de l'art. 31 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle**

**marciapiede a sbalzo lungo la strada comunale in loc Sant'Anna).**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) Di riapprovare il progetto di fattibilità tecnico economica relativo ai lavori di realizzazione di un marciapiede a sbalzo lungo la strada comunale in loc. Sant'Anna redatto dall'Ing. Davide MAIETTI, per un importo complessivo di € 134.494,55, IVA e spese tecniche comprese;
- 2) Di dare atto che nei termini previsti, a seguito di pubblicazione di avviso all'albo pretorio e sul sito web comunale della delibera di approvazione della progettazione preliminare, costituente variante non sostanziale al PRGC, non sono pervenute osservazioni da parte di privati cittadini;
- 3) Di approvare la variante non sostanziale n. 6 al PRGC vigente ai sensi dell'art.16 della l.r. 11/98, composta da (Relazione e allegati alla variante non sostanziale n. 6) redatta, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale 15 febbraio 1999, n. 418, dall'Ing. Davide MAIETTI;
- 4) Di dare atto della dichiarazione rilasciata dal progettista Ing. Davide MAIETTI, ai sensi del D.P.R. n. 503 del 24.07.1996 e della Legge n. 104/1992, di conformità alla normativa in materia di barriere architettoniche;
- 5) Di dare atto che gli immobili sui cui verrà realizzato il marciapiede a sbalzo sono di proprietà comunale e che pertanto non è necessario provvedere all'acquisizione di nuove aree;
- 6) Di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. risulta coerente con il Piano Territoriale Paesistico della Valle d'Aosta approvato con la legge regionale 10 aprile 1998, n. 13;
- 7) Di dare atto che l'infrastruttura lineare in progetto collegherà il marciapiede esistente con il parcheggio a servizio del Parc Animalier e che, vista la conformazione della strada comunale, non è diversamente ubicabile,
- 8) Di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino ufficiale della Regione e nei siti web della Regione e del Comune;

**du plan régulateur général communal relative à la réalisation d'un trottoir en porte-à-faux à La-Sainte-Anne, le long de la route communale.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Le projet de faisabilité technique et économique concernant les travaux de réalisation d'un trottoir en porte-à-faux à La-Sainte-Anne, le long de la route communale, établi par l'ingénieur Davide MAIETTI, est approuvé à nouveau ; la dépense y afférente se chiffre à 134 494,55 euros, y compris l'IVA et les dépenses techniques.
- 2) Il est pris acte du fait qu'après la publication de l'avis relatif à l'approbation de l'avant-projet de la variante non substantielle du PRGC en question au tableau d'affichage et sur le site internet de la Commune, les citoyens n'ont présenté aucune observation dans le délai prévu.
- 3) Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, est approuvée la variante non substantielle n° 6 du plan régulateur général communal en vigueur, composée par le rapport et les annexes y afférentes et rédigée par l'ingénieur Davide MAIETTI au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 418 du 15 février 1999.
- 4) Il est pris acte du fait que la déclaration établie par l'ingénieur Davide MAIETTI, concepteur du projet, au sens du décret du président de la République n° 503 du 24 juillet 1996 et de la loi n° 104 du 5 février 1992 atteste que les travaux en question respectent les dispositions en matière de barrières architecturales.
- 5) Étant donné que la Commune d'INTROD est la propriétaire des biens immeubles concernés par les travaux en question, il n'est pas nécessaire de procéder à l'acquisition de nouveaux biens.
- 6) La variante non substantielle en question n'est pas en contraste avec les dispositions du plan territorial paysager de la Vallée d'Aoste, approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.
- 7) L'ouvrage en question reliera le trottoir existant avec le parking desservant le Parc animalier et il ne peut être réalisé ailleurs du fait de la conformation de la route communale.
- 8) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région et sur les sites internet de celle-ci et de la Commune d'INTROD.

- 9) Di trasmettere la presente deliberazione, con gli atti della variante, entro 30 giorni alla struttura regionale competente in materia di urbanistica;
- 10) Di dare atto che il responsabile per l'esecuzione del presente provvedimento è il Responsabile dell'Ufficio unico per il servizio tecnico di Introd, Rhêmes-Saint-Georges e Rhêmes-Notre-Dame.

---

**Comune di LA SALLE. Deliberazione 29 luglio 2021, n. 48.**

**Modifiche allo Statuto Comunale.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Di modificare gli articoli 10 – 11 – 14 – 16 – 17 17bis (di nuova introduzione) – 25 del vigente Statuto comunale.

TITOLO II  
ORGANI DEL COMUNE

CAPO I  
ORDINAMENTO

Art. 10  
Organi

1. Sono organi del Comune il Consiglio, il Presidente del Consiglio, se nominato, la Giunta, il Sindaco ed il Vicesindaco.
2. Il Sindaco, il Vicesindaco ed i Consiglieri vengono eletti ai sensi della Legge Regionale.

CAPO II  
CONSIGLIO COMUNALE

Art. 11  
Ruolo e funzioni

1. Il Consiglio Comunale, rappresentando l'intera comunità locale, determina l'indirizzo ed esercita il controllo politico sull'attività amministrativa del Comune.
2. Il Consiglio ha autonomia organizzativa e funzionale.
3. L'elezione del Consiglio Comunale, la sua durata in carica, il numero dei Consiglieri, la loro posizione giuridica,

- 9) La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme sous trente jours.

- 10) Le responsable du Bureau unique pour le service technique des Communes d'Introd, de Rhêmes-Saint-Georges et de Rhêmes-Notre-Dame est chargé de l'exécution de la présente délibération.

---

**Commune de LA SALLE. Délibération n° 48 du 29 juillet 2021,**

**portant modification des statuts communaux.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Les art. 10, 11, 14, 16, 17 et 25 des statuts communaux en vigueur sont modifiés et il est inséré l'art. 17 bis.

TITRE II  
ORGANES DE LA COMMUNE

CHAPITRE PREMIER  
ORGANISATION

Art. 10  
Organes de la Commune

1. Les organes de la Commune sont le Conseil, le président du Conseil, s'il est nommé, la Junte, le syndic et le vice-syndic.
2. Le syndic, le vice-syndic et les conseillers sont élus au sens de la loi régionale.

CHAPITRE II  
CONSEIL COMMUNAL

Art. 11  
Rôle et fonctions du Conseil communal

1. Le Conseil, qui représente la communauté locale tout entière, fixe les orientations politiques de la Commune et exerce le contrôle politique sur l'activité administrative de celle-ci.
2. Le Conseil jouit de l'autonomie d'organisation et de fonctionnement.
3. Les modalités d'élection et la durée du mandat du Conseil, le nombre et le statut des conseillers, ainsi que les causes

le cause di ineleggibilità, di incompatibilità e di decadenza sono regolati dalla legge regionale.

4. Il Consiglio comunale è presieduto dal Presidente del Consiglio, se nominato, oppure dal Sindaco.
5. I Consiglieri Comunali hanno libero accesso agli uffici del Comune ed hanno diritto di ottenere gli atti e le informazioni utili all'espletamento del loro mandato.
6. I medesimi hanno diritto di iniziativa su ogni questione sottoposta alle deliberazioni del Consiglio e di presentare interrogazioni, interpellanze e mozioni.

Art. 13  
Adunanze e convocazioni

1. L'attività del Consiglio si svolge in adunanze ordinarie e straordinarie.
2. Sono adunanze ordinarie quelle convocate per l'approvazione del rendiconto dell'anno finanziario precedente e per l'approvazione del bilancio di previsione finanziario del triennio finanziario successivo nei termini stabiliti della legge in vigore.
3. Il Consiglio è convocato dal Presidente del Consiglio, se nominato, che formula l'ordine del giorno, sentita la Giunta Comunale, e ne presiede i lavori, secondo le disposizioni del regolamento.
4. L'ordine del giorno deve essere consegnato ai Consiglieri per iscritto almeno 5 giorni prima della seduta. In caso di urgenza l'ordine del giorno è comunicato per iscritto, almeno ventiquattro ore prima della seduta. In accordo con i Consiglieri, l'avviso di convocazione è trasmesso tramite posta elettronica all'indirizzo indicato da ciascun amministratore comunale nei medesimi termini anzidetti.
5. Le adunanze straordinarie possono avere luogo in qualsiasi momento su richiesta del Presidente del Consiglio, se nominato, del Sindaco o di n. 4 Consiglieri o del 20% degli elettori.
6. Nel caso in cui n. 4 consiglieri assegnati o il 20 % degli elettori lo richiedano, con istanza motivata, il Presidente del Consiglio, se nominato, deve riunire il Consiglio entro venti giorni dal deposito dell'istanza nella segreteria comunale, inserendo nell'ordine del giorno l'argomento di cui all'istanza.

Art. 14  
Funzionamento

1. Per quanto non previsto dalla legge o dallo Statuto, un apposito regolamento interno, approvato a maggioranza assoluta dei componenti, disciplina la convocazione ed

d'inéligibilité, d'incompatibilité et de démission d'office de ces derniers, sont régis par la loi régionale.

4. Le Conseil est présidé par son président, s'il a été nommé, ou par le syndic.
5. Les conseillers ont libre accès aux bureaux de la Commune et ont le droit d'obtenir tous les actes et les renseignements utiles à l'exercice de leurs fonctions.
6. Les conseillers ont le droit d'initiative quant aux matières relevant du Conseil et peuvent présenter des questions, des interpellations et des motions.

Art. 13  
Séances et convocations du Conseil

1. Le Conseil peut se réunir en séance ordinaire ou en séance extraordinaire.
2. Le Conseil est convoqué en séance ordinaire pour l'approbation des comptes de l'exercice précédent et pour l'approbation du budget prévisionnel des trois exercices suivants dans les délais fixés par la loi en vigueur en la matière.
3. Le Conseil est convoqué par son président, s'il a été nommé, qui fixe l'ordre du jour de la séance, la Junte entendue, et préside les travaux, suivant les dispositions du règlement.
4. L'ordre du jour doit être notifié aux conseillers par écrit au moins cinq jours avant la séance. En cas d'urgence, l'ordre du jour doit être notifié aux conseillers par écrit au moins vingt-quatre heures avant la séance. En accord avec les conseillers, la convocation peut être transmise par courriel dans les délais susmentionnés à l'adresse que chaque conseiller aura communiquée.
5. Le Conseil peut à tout moment être convoqué en séance extraordinaire sur décision de son président, s'il a été nommé, ou à la demande du syndic, d'au moins quatre conseillers ou de 20 p. 100 des électeurs.
6. Lorsque quatre conseillers attribués à la Commune ou 20 p. 100 des électeurs au moins déposent au secrétariat communal une demande motivée de convocation d'une séance extraordinaire du Conseil, le président de celui-ci, s'il a été nommé, est tenu d'y pourvoir dans les vingt jours qui suivent, en inscrivant à l'ordre du jour les questions indiquées par les demandeurs.

Art. 14  
Fonctionnement du Conseil

1. Un règlement intérieur, approuvé à la majorité absolue des conseillers, fixe les modalités de convocation et de fonctionnement du Conseil qui ne sont pas prévues par les lois

- il funzionamento del consiglio.
2. Il regolamento interno stabilisce:
    - a) la costituzione dei gruppi consiliari;
    - b) le modalità di convocazione del Consiglio Comunale;
    - c) le modalità di presentazione e discussione delle proposte;
    - d) la disciplina delle sedute, le maggioranze necessarie per la loro validità e per l'approvazione delle deliberazioni e le modalità di voto;
    - e) le modalità di verbalizzazione delle sedute, che è obbligatoria, e l'eventuale impiego di apparati di registrazione;
    - f) la presentazione delle interrogazioni, proposte, interpellanze e mozioni;
    - g) l'organizzazione dei lavori;
    - h) la pubblicità dei lavori del Consiglio e delle commissioni nonché degli atti adottati;
    - i) in casi di particolare importanza, da identificarsi specificamente, può prevedere che le sedute del consiglio siano precedute da assemblee della popolazione, con definizione delle modalità del loro svolgimento.
  3. In ogni caso nel corso delle sedute del Consiglio si osserva il disposto dell'art. 8, comma 3, 4 e 5.
  4. Il Consiglio è riunito validamente con l'intervento della metà più uno dei componenti del Consiglio in carica e delibera a maggioranza dei votanti, salve le maggioranze qualificate richieste dalla legge, dallo Statuto e dai regolamenti.
  5. Per la nomina di rappresentanti del Consiglio presso enti, organismi e commissioni, riservata alla maggioranza od alla minoranza consiliari, queste votano separatamente i propri rispettivi candidati designati in precedenza, secondo il regolamento; tale principio si applica anche per le commissioni consiliari e comunali in cui è prevista una rappresentanza della minoranza.
  6. Nelle votazioni a scrutinio segreto le schede bianche o nulle sono calcolate nel numero totale dei voti. Nelle votazioni palesi gli astenuti sono computati tra i presenti ma non fra i votanti.
  7. In seconda convocazione, le deliberazioni del Consiglio
- ou par les présents statuts.
2. Le règlement intérieur régit :
    - a) La constitution des groupes du Conseil ;
    - b) Les modalités de convocation du Conseil ;
    - c) Les modalités de présentation et de discussion des propositions ;
    - d) Le fonctionnement des séances, le quorum requis pour que le Conseil siège valablement, les majorités requises pour que ce dernier puisse prendre ses délibérations et les modalités de vote ;
    - e) L'établissement des procès-verbaux des séances, qui est obligatoire, et le recours éventuel aux appareils d'enregistrement ;
    - f) La présentation des questions, des propositions, des interpellations et des motions ;
    - g) L'organisation des travaux ;
    - h) Les formes de publicité des travaux du Conseil et des commissions, ainsi que des actes adoptés ;
    - i) Les cas revêtant une importance particulière, au titre desquels les séances du Conseil sont précédées d'assemblées de la population, ainsi que les modalités de déroulement de ces dernières.
  3. Lors des séances du Conseil, il est toujours fait application des dispositions visées aux troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 8.
  4. Le Conseil se réunit valablement lorsque la moitié plus un des conseillers en exercice est présente et délibère à la majorité des votants, sauf dans les cas où la majorité qualifiée est requise par les lois, par les présents statuts ou par les règlements.
  5. Pour ce qui est de la nomination des représentants du Conseil au sein d'établissements, d'organismes et de commissions, la majorité et l'opposition votent leurs candidats respectifs, désignés au préalable, au sens du règlement ; ce principe s'applique également aux commissions du Conseil et de la Commune dans lesquelles l'opposition doit être représentée.
  6. Lors des votes au scrutin secret, les bulletins blancs ou nuls sont comptabilisés dans le total des suffrages exprimés. Lors des votes au scrutin public, les conseillers qui s'abstiennent sont pris en compte dans le total des présents mais non des votants.
  7. En deuxième convocation, la présence d'un tiers au moins



sono valide purché intervenga almeno un 1/3 dei componenti del Consiglio.

8. Il Presidente del Consiglio, se nominato, presiede le adunanze del Consiglio Comunale. In caso di mancata nomina del Presidente il Consiglio è presieduto dal Sindaco o, in caso di sua assenza o impedimento, dal Vice sindaco.
9. Colui che presiede il Consiglio ha facoltà di sospendere o sciogliere l'adunanza e dispone dei poteri necessari al suo ordinato svolgimento.

Art. 16  
Diritti e doveri

1. I Consiglieri hanno poteri di controllo e diritto di iniziativa su ogni questione di competenza del Consiglio e di formulare interrogazioni, proposte interpellanze e mozioni.
  2. Le modalità e le forme del diritto di iniziativa e di controllo dei singoli Consiglieri Comunali, previsti dalla legge, sono disciplinati dal regolamento.
  3. Ciascun Consigliere è tenuto ad eleggere domicilio nel territorio comunale.
  4. Il Sindaco deve assicurare una preventiva ed adeguata informazione ai Consiglieri sulle questioni che saranno sottoposte al Consiglio, mediante deposito presso la Segreteria Comunale, salvo termini diversi stabiliti in specifici regolamenti, almeno 48 ore prima della seduta, dei documenti relativi alle questioni stesse. In caso di convocazione d'urgenza, la documentazione dovrà essere depositata almeno 24 ore prima della seduta.
- 4bis Il Consigliere che, senza giustificato motivo, non interviene a tre sedute anche non consecutive per ogni anno solare, decade dalla carica. La decadenza è pronunciata dal Sindaco e il Consigliere è sostituito, entro trenta giorni, con le stesse modalità previste per la nomina del Consiglio Comunale.

Art. 17  
Gruppi consiliari

1. I Consiglieri possono costituirsi in gruppi, giusta il regolamento, e ne danno apposita comunicazione al Presidente del Consiglio, se nominato, in seguito alla convalida degli eletti e, contestualmente, designano il proprio capogruppo.
2. Ogni gruppo consiliare deve essere composto da almeno due Consiglieri, salvo il caso in cui all'atto della proclamazione del nuovo Consiglio vi sia un solo Consigliere eletto nella lista.
3. Il regolamento può prevedere la conferenza dei capi-

des membres du Conseil est nécessaire pour la validité des délibérations de celui-ci.

8. Le président du Conseil, s'il a été nommé, préside les séances de celui-ci. Dans le cas contraire, c'est le syndic qui préside les séances du Conseil. En cas d'absence du syndic, les séances sont présidées par le vice-syndic.
9. La personne qui préside le Conseil a la faculté de suspendre ou de lever la séance et dispose des pouvoirs nécessaires pour assurer le bon déroulement de cette dernière.

Art. 16  
Droits et obligations des conseillers

1. Les conseillers disposent du pouvoir de contrôle et du droit d'initiative sur les questions du ressort du Conseil et peuvent présenter des questions, des propositions, des interpellations et des motions.
  2. Les modalités et les formes du droit d'initiative et du pouvoir de contrôle que chaque conseiller peut exercer au sens de la loi sont établies par règlement.
  3. Tout conseiller est tenu d'élire domicile sur le territoire de la Commune.
  4. Le syndic doit informer adéquatement les conseillers sur les questions qui seront soumises au Conseil et déposer la documentation y afférente au secrétariat de la Commune quarante-huit heures au moins avant la séance, sauf si les règlements prévoient des délais différents. En cas de convocation avec procédure d'urgence, ladite documentation doit être déposée vingt-quatre heures au moins avant la séance.
- 4 bis. Les conseillers absents, sans motif valable, à trois séances, même non consécutives, du Conseil au cours d'une année solaire sont déclarés démissionnaires d'office par le syndic et remplacés dans les trente jours qui suivent, selon les modalités prévues pour la nomination du Conseil.

Art. 17  
Groupes du Conseil

1. Après la validation des élus, les conseillers peuvent s'organiser en groupes au sens du règlement et désignent les chefs de groupe, avant d'en informer le président du Conseil, s'il a été nommé.
2. Les groupes du Conseil doivent être composés d'au moins deux conseillers, sauf dans le cas où il s'avérerait, après proclamation des élus, qu'une liste dispose d'un seul conseiller.
3. Le règlement peut prévoir la constitution de la conférence

gruppo e le relative attribuzioni.

Art. 17 bis  
Il Presidente del Consiglio

1. Il Consiglio comunale può decidere di nominare, su proposta del Sindaco o con mozione di almeno 4 Consiglieri, il Presidente del Consiglio scegliendolo fra i suoi membri ad esclusione della Giunta comunale. Le modalità di elezione sono definite dal Regolamento comunale per il funzionamento del Consiglio Comunale.
2. Il Presidente del Consiglio esercita le sue funzioni con imparzialità, nel rispetto delle prerogative del Consiglio e dei diritti dei singoli Consiglieri e secondo quanto disciplinato nel Regolamento comunale per il funzionamento del Consiglio Comunale.

CAPO IV  
SINDACO E VICESINDACO

Art. 25  
Competenze amministrative del Sindaco

1. Il Sindaco esercita le seguenti competenze:
  - a) rappresenta il Comune ad ogni effetto di legge ed è l'organo responsabile dell'amministrazione dell'ente;
  - b) sovrintende alle funzioni statali e regionali attribuite o delegate al Comune ed esercita quelle conferitegli dalle leggi, dallo Statuto Comunale o dai regolamenti;
  - c) presiede il Consiglio, in mancanza di nomina del Presidente e la Giunta Comunale;
  - d) coordina l'attività dei singoli Assessori;
  - e) può sospendere l'adozione di specifici atti concernenti l'attività amministrativa dei singoli Assessori all'uopo delegati;
  - f) nomina e revoca il Segretario Comunale con le modalità previste dalla legge regionale;
  - g) sovrintende al funzionamento degli uffici e dei servizi ed impartisce direttive al Segretario Comunale in ordine agli indirizzi funzionali e di vigilanza sull'intera gestione amministrativa di tutti gli uffici e servizi;
  - h) sulla base degli indirizzi stabiliti dal Consiglio nomina i rappresentanti del Comune; dette nomine devono essere effettuate entro quarantacinque giorni dal suo insediamento, ovvero entro i termini di decadenza del precedente incarico;

des chefs de groupe et définir les attributions y afférentes.

Art. 17 bis  
Président du Conseil

1. Le Conseil peut décider de nommer un président choisi parmi ses membres qui ne font pas partie de la Junte, et ce, sur proposition du syndic ou sur la base d'une motion présentée par quatre conseillers au moins. Les modalités d'élection du président du Conseil sont établies par le règlement communal sur le fonctionnement de celui-ci.
2. Le président du Conseil exerce ses fonctions avec impartialité, dans le respect des prérogatives du Conseil et des droits des conseillers, ainsi que des dispositions du règlement communal sur le fonctionnement du Conseil.

CHAPITRE IV  
SYNDIC ET VICE-SYNDIC

Art. 25  
Compétences administratives du syndic

1. Il appartient au syndic de :
  - a) Représenter de plein droit la Commune, en sa qualité d'organe responsable de l'administration de cette dernière ;
  - b) Superviser les compétences de l'État ou de la Région attribuées ou déléguées à la Commune et exercer les compétences que lui confèrent les lois, les présents statuts ou les règlements ;
  - c) Présider le Conseil, si le président de celui-ci n'a pas été nommé, et la Junte ;
  - d) Coordonner l'activité des assesseurs ;
  - e) Suspender, s'il y a lieu, l'adoption des actes relevant des assesseurs au titre des compétences administratives qui leur sont déléguées ;
  - f) Nommer et révoquer le secrétaire communal selon les modalités prévues par la loi régionale ;
  - g) Superviser le fonctionnement des bureaux et des services et donner au secrétaire communal les directives en matière de gestion administrative et de suivi des-dits bureaux et services ;
  - h) Nommer les représentants de la Commune, sur la base des lignes directrices établies par le Conseil et dans un délai de quarante-cinq jours à compter de la date de son installation ou dans les délais d'expiration des mandats précédents ;

- |   |  |
|---|--|
| <p>i) nomina e revoca, con le modalità previste dal regolamento sull'ordinamento degli uffici e servizi, i responsabili degli uffici e dei servizi, attribuisce e definisce gli incarichi dirigenziali e quelli di collaborazione esterna;</p> <p>j) può delegare propri poteri ed attribuzioni agli Assessori ed ai funzionari nei limiti previsti dalla legge;</p> <p>k) promuove ed assume iniziative per concludere accordi di programma con tutti i soggetti pubblici, sentita la Giunta;</p> <p>l) convoca i comizi per i referendum previsti nello Statuto;</p> <p>m) adotta ordinanze ordinarie finalizzate all'attuazione di leggi o regolamenti; emana altresì ordinanze contingibili ed urgenti ai sensi dell'art. 28 l.r. 07.12.1998 n. 54;</p> <p>n) emette provvedimenti in materia di occupazione di urgenza e di espropri;</p> <p>o) revoca gli Assessori o provvede alla loro sostituzione in caso di dimissioni o di cessazione dall'ufficio per altra causa;</p> <p>p) provvede, nell'ambito della disciplina regionale e sulla base degli indirizzi espressi dal Consiglio, nonché valutate eventuali istanze presentate dai cittadini ai sensi dell'art. 50, a coordinare ed organizzare gli orari degli esercizi commerciali, dei pubblici esercizi e dei servizi pubblici al fine di armonizzare l'apertura dei medesimi con le esigenze complessive e generali degli utenti;</p> <p>q) provvede, nell'ambito della disciplina regionale, sulla base degli indirizzi espressi dal Consiglio e d'intesa con i responsabili competenti delle amministrazioni interessate, a coordinare e riorganizzare gli orari di apertura al pubblico degli uffici pubblici, al fine di armonizzare l'espletamento dei servizi alle esigenze complessive e generali degli utenti;</p> <p>r) qualora il Consiglio non deliberi le nomine di sua competenza entro sessanta giorni dalla prima iscrizione all'ordine del giorno, provvede, sentiti i capi-gruppo consiliari, entro quindici giorni dalla scadenza del termine alle nomine con proprio atto da comunicare al Consiglio nella prima adunanza successiva;</p> <p>s) determina di agire e resistere in giudizio per conto e nell'interesse del Comune;</p> | <p>i) Nommer et révoquer les responsables des bureaux et des services suivant les modalités prévues par le règlement sur l'organisation des bureaux et des services, ainsi que définir et confier les mandats de dirigeant et de collaborateur extérieur ;</p> <p>j) Déléguer ses pouvoirs et ses compétences aux assessseurs et aux fonctionnaires, dans les limites prévues par la loi ;</p> <p>k) Encourager et prendre toutes initiatives visant à conclure des accords de programme avec les personnes publiques, la Junte entendue ;</p> <p>l) Convoquer les électeurs lors des référendums prévus par les présents statuts ;</p> <p>m) Adopter les ordonnances ordinaires portant application des lois et des règlements et les ordonnances extraordinaires et urgentes au sens de l'art. 28 de la LR n° 54/1998 ;</p> <p>n) Prendre les actes relatifs aux occupations d'urgence et aux expropriations ;</p> <p>o) Révoquer les assesseurs ou les remplacer en cas de démission ou de cessation de fonctions pour toute autre cause ;</p> <p>p) Pourvoir à la coordination et à l'organisation des horaires des commerces, des autres établissements publics et des services publics aux fins de leur harmonisation avec les exigences générales des usagers, et ce, dans le cadre de la réglementation régionale, sur la base des orientations du Conseil et compte tenu des requêtes éventuellement déposées par les citoyens au sens de l'art. 50 ;</p> <p>q) Pourvoir à la coordination et à la réorganisation des horaires d'ouverture des bureaux publics aux fins de leur harmonisation avec les exigences générales des usagers, et ce, dans le cadre de la réglementation régionale, sur la base des orientations du Conseil et de concert avec les responsables des administrations intéressées ;</p> <p>r) Procéder, les chefs de groupe entendus, aux nominations du ressort du Conseil lorsque celui-ci n'y pourvoit pas dans les soixante jours qui suivent leur première inscription à l'ordre du jour, et ce, sous quinze jours à compter de l'expiration dudit délai, et communiquer lesdites nominations au Conseil lors de la première séance de celui-ci ;</p> <p>s) Ester en justice, tant en demande qu'en défense, pour le compte et dans l'intérêt de la Commune ;</p> |
|---|--|

- t) partecipa al Consiglio permanente degli enti locali.
  - u) stipula i contratti rogati dal Segretario Comunale in mancanza di altre figure di qualifica dirigenziale, ai sensi dell'art. 9, comma 1, lettera b) della L.R. n° 46/98.
2. Le attribuzioni del Sindaco, quale ufficiale del governo, nei servizi di competenza statale, sono stabilite da leggi dello Stato.
  3. I provvedimenti adottati dal Sindaco sono denominati decreti od ordinanze.

---

**Azienda USL Valle d'Aosta. Deliberazione del Commissario 19 ottobre 2021, n. 478.**

**Avviso per n.2 incarichi carenti di emergenza sanitaria territoriale, con rapporto esclusivo di 38 ore settimanali, accertati al 1° settembre 2021, ai sensi di quanto disposto dall'art. 7 dell'accordo collettivo nazionale 112 del 21 giugno 2018.**

IL COMMISSARIO

Omissis

delibera

1. Di approvare la pubblicazione di un avviso per n.2 (due) incarichi carenti di Emergenza Sanitaria Territoriale, con rapporto esclusivo di 38 ore settimanali, accertati al 1° Settembre 2021, ai sensi di quanto disposto dall'art.7 dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 del 21 giugno 2018;
2. Di stabilire che possono concorrere, prioritariamente, al conferimento dell'incarico vacante:
  - a) per trasferimento, ai sensi dell'art.7 comma 6 lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 giugno 2018, i medici titolari di incarico a tempo indeterminato per la emergenza sanitaria territoriale nell'Azienda USL della Regione Valle d'Aosta, che ha pubblicato gli incarichi vacanti, o in un'Azienda di altra Regione, a condizione che risultino titolari rispettivamente da almeno un anno e da almeno due anni dell'incarico dal quale provengono.  
I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di un terzo dei posti disponibili in ciascuna Azienda

- t) Participer au Conseil permanent des collectivités locales ;
  - u) Signer les contrats rédigés par le secrétaire communal en l'absence d'autres dirigeants, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998.
2. Les compétences que le syndic est appelé à exercer dans le cadre des services relevant de l'État, en sa qualité d'officier du Gouvernement, sont fixées par des lois nationales.
  3. Les actes adoptés par le syndic sont dénommés arrêtés ou ordonnances.

---

**Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération n° 478 du 19 octobre 2021,**

**portant avis de vacance, constatée au 1<sup>er</sup> septembre 2021, de deux postes de médecin sous contrat de travail exclusif (38 heures hebdomadaires) dans le cadre du Service territorial des urgences, au sens de l'art. 7 de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018.**

LE COMMISSAIRE

Omissis

délibère

1. La publication d'un avis relatif à l'attribution, sous contrat de travail exclusif (trente-huit heures hebdomadaires), de deux postes de médecin dans le cadre du Service territorial des urgences, dont la vacance a été constatée au 1<sup>er</sup> septembre 2021, est approuvée au sens de l'art. 7 de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018.
2. Aux fins de l'attribution des postes vacants visés ci-dessus, peuvent faire acte de candidature, à titre prioritaire :
  - a) Par mutation, au sens de la lettre a) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur, les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, un ou deux ans au moins. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence d'un tiers des postes à pourvoir ; les fractions résultant du calcul dudit tiers sont arrondies à l'entier le plus proche. Si un seul poste est vacant, il peut être pourvu par mutation ;

e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo del terzo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;

- b) per graduatoria, ai sensi dell'art.7 comma 6 lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 giugno 2018, i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno in corso e che siano in possesso dei requisiti necessari per le attività di emergenza sanitaria territoriale, con priorità per:
- I) medici già incaricati a tempo indeterminato presso la stessa Azienda nel servizio di continuità assistenziale, di cui al Capo III;
  - II) medici incaricati a tempo indeterminato di continuità assistenziale nell'ambito della stessa Regione, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;
  - III) medici inseriti nella graduatoria regionale, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;
- c) ai sensi dell'art.7 comma 6 lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 giugno 2018, i medici che abbiano acquisito il titolo di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda;
- d) ai sensi dell'art.9 comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 febbraio 2019 e dell'Accordo Collettivo Nazionale n. 85/CSR del 18/06/2020, i medici laureati in medicina e chirurgia abilitati all'esercizio professionale, iscritti al corso di formazione specifica in medicina generale nella regione che pubblica gli incarichi carenti, fermo restando il requisito del possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'emergenza sanitaria territoriale;
3. Di stabilire che, in subordine, possono concorrere al conferimento dell'incarico vacante i medici di cui al punto 1) della delibera di Giunta Regionale n.1632 del 17/05/1999

b) Les médecins inscrits au classement régional valable au titre de l'année en cours, au sens de la lettre b) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur, qui réunissent les conditions requises pour exercer leur activité dans le cadre du Service territorial des urgences, la priorité étant donnée :

- I) Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au sens du chapitre III de l'Accord collectif national en vigueur ;
- II) Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre de l'un des Services de la continuité des soins de la région en cause (en l'occurrence, priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la présente délibération) ;
- III) Aux médecins figurant au classement régional (priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la présente délibération) ;

c) Les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours, au sens de la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de sa candidature ;

d) Les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits au cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste, au sens du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020. En tout état de cause, lesdits médecins doivent justifier de l'habilitation à l'exercice de leur profession dans le cadre du Service territorial des urgences.

3. Subsidiatement, peuvent faire acte de candidature les médecins visés au point 1) de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999, prise en

e precisamente i medici non in possesso dell'attestato di idoneità rilasciato dopo la frequenza di apposito corso di formazione ai sensi dell'art.96 dell'Accordo vigente e graduati secondo i sottoelencati criteri stabiliti dalla Giunta Regionale con atto deliberativo n.1632 in data 17/05/1999 in applicazione della legge regionale 04/05/1998, n.21:

- a) attività documentata di almeno sei mesi, come medico dipendente, incaricato o di ruolo:

presso un pronto soccorso ospedaliero;

presso un servizio di soccorso sanitario 118;

presso un'unità operativa di anestesia e rianimazione;

- b) attività di almeno 300 ore come medico di elisoccorso svolto in ambiente montano;

- c) attività documentata di almeno un anno anche non continuativo quale guardia medica;

- d) attività documentata di almeno sei mesi anche non continuativi quale guardia medica cumulati a sei mesi di incarico in qualunque altra unità operativa ospedaliera;

- e) attestato di partecipazione al corso di formazione specifica in medicina generale istituito dal decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256 (Attuazione della direttiva n. 86/457/CEE, relativa alla formazione specifica in medicina generale, a norma dell'art. 5 della L. 30 luglio 1990, n. 212).

Nei casi di cui alle lettere c) e d), è altresì necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS).

Ai fini del calcolo dei punteggi le frazioni di mesi superiori a 15 giorni sono valutate come mese intero.

Riguardo alla guardia medica per frazione di mese da valutare come mese intero si intende un complesso di ore di attività superiore a 48. Per le attività considerate in ore (medico di elisoccorso) per ogni frazione superiore alle 50 ore vengono valutate 100 ore.

Non sono valutabili attività che non siano espressamente previste dalla legge regionale 4 maggio 1998, n. 21, art. 5, commi 2 e 3.

application de la loi régionale n° 21 du 4 mai 1998 qui ne justifient pas de l'habilitation délivrée à l'issue d'un cours de formation organisé au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national en vigueur et sont classés en fonction des conditions ci-après, établies par ladite délibération :

- a) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois en tant que médecin salarié titulaire ou chargé de fonctions au sein :

du service des urgences d'un hôpital ;

d'un service des urgences 118 ;

d'une unité opérationnelle d'anesthésie et de réanimation ;

- b) Justifier d'une expérience d'au moins trois cents heures, en tant que médecin d'un service de secours en montagne par hélicoptère ;

- c) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins douze mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale ;

- d) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale et avoir été chargé de fonctions pendant au moins six autres mois dans une autre unité opérationnelle hospitalière ;

- e) Justifier de l'attestation de participation au cours de formation spécifique en médecine générale organisé au sens du décret législatif n° 256 du 8 août 1991 (Application de la directive n° 86/457/CEE, relative à la formation spécifique en médecine générale, aux termes de l'art. 5 de la loi n° 212 du 30 juillet 1990).

Le candidat qui répond à la condition visée à la lettre c) ou à la lettre d) doit participer à des cours complémentaires de formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le *Basic life support (BLS)*, le *Basic trauma life support (BTLS)* et l'*Advanced cardiac life support (ACLS)*.

Aux fins du calcul des points, l'activité exercée pendant plus de quinze jours est considérée comme un mois entier.

L'activité de permanence médicale de plus de quarante-huit heures est considérée comme un mois entier. Quant aux fonctions de médecin du service de secours par hélicoptère, toute activité de plus de cinquante heures est considérée comme ayant duré cent heures.

Les activités non expressément prévues par les deuxième et troisième alinéas de l'art. 5 de la LR n° 21/1998 ne sont pas prises en compte.

A parità di punteggio complessivo prevalgono, nell'ordine l'attività svolta in Valle d'Aosta, il voto di laurea e l'anzianità di laurea.

Tutti i medici incaricati ai sensi della delibera di Giunta Regionale n.1632 del 17/05/1999 avranno l'obbligo della partecipazione e del superamento del corso di formazione per il conseguimento dell'idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale, ai sensi dell'art.96 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale 23 marzo 2005;

4. Di stabilire che gli aspiranti devono, entro 20 giorni dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, presentare all'U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali – Via Guido Rey, 1 11100 Aosta – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più degli ambiti territoriali carenti pubblicati, utilizzando lo schema di cui agli Allegati MET, MET1, MET2, MET3 e MET4, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;
5. Di sottrarre dalla pubblicazione sull'albo Aziendale gli allegati MET, MET1, MET2, MET3 e MET4 di cui al precedente punto in quanto soggetti alle regole sulla pubblicazione stabilite dalla normativa di settore;
6. Di stabilire, che il presente provvedimento sia pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
7. Di dare atto che il presente provvedimento rispetta i vincoli giuridici ed economici di cui alla Deliberazione di Giunta regionale n. 744 del 21/6/2021;
8. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per le motivazioni di urgenza indicate in premessa.

Il Commissario  
Massimo UBERTI

En cas d'égalité de points, priorité est donnée, dans l'ordre, au candidat qui a exercé son activité en Vallée d'Aoste, au candidat dont la note de diplôme est la meilleure ou au candidat qui a obtenu son diplôme depuis plus longtemps.

Les médecins chargés de fonctions au sens de la DGR n° 1632/1999 sont tenus de suivre et de réussir le cours de formation pour l'habilitation à l'exercice de leur profession dans le cadre du système territorial des urgences, au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national en vigueur.

4. Dans les vingt jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) leur candidature établie conformément aux modèles visés aux annexes MET, MET1, MET2, MET3 et MET4, intégralement publiées audit Bulletin.
5. Les annexes MET, MET1, MET2, MET3 et MET4 visées au point ci-dessus ne sont pas publiées au tableau d'affichage de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste car elles tombent sous le coup des règles en matière de publication fixées par la législation en vigueur.
6. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.
7. Le présent acte respecte les limites juridiques et économiques visées à la délibération du Gouvernement régional n° 744 du 21 juin 2021.
8. La présente délibération est immédiatement applicable pour les raisons d'urgences indiquées au préambule.

Le commissaire,  
Massimo UBERTI

**Allegato MET**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE  
ALL'ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE  
(per graduatoria)**

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA  
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_  
PEC: \_\_\_\_\_, inserito nella graduatoria della Regione Valle  
d'Aosta di settore, valevole per l'anno 2021 in posizione n. \_\_\_\_\_,

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dall'articolo 7, comma 6, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la medicina generale n. 112/2018, di assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_,

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;



- di essere iscritto nella graduatoria regionale – settore emergenza sanitaria territoriale - valevole per il 2021 con punti \_\_\_\_\_ e che alla data di scadenza della presentazione della domanda di inserimento/integrazione titoli nella graduatoria non era titolare di incarico a tempo indeterminato di Emergenza Sanitaria Territoriale;
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_ a tutt'oggi;
- di essere/non essere titolare di incarico a tempo indeterminato presso l'Azienda USL della regione Valle d'Aosta nel servizio di continuità assistenziale dal \_\_\_\_\_:

#### DICHIARA INOLTRE

- di non essere titolare di incarico a tempo indeterminato di Emergenza Sanitaria Territoriale;

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico e l'anzianità complessiva di incarico nella Continuità Assistenziale:

allegati n. \_\_ (\_\_\_\_\_) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ provincia \_\_\_\_\_

indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Allega, alla presente, certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data \_\_\_\_\_

firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

**segue Allegato MET**

### **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso: (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per l'anno 2021 e che siano in possesso dei requisiti necessari per le attività di emergenza sanitaria territoriale, con priorità per:

- I) medici già incaricati a tempo indeterminato presso la stessa Azienda nel servizio di continuità assistenziale, di cui al Capo III;
- II) medici incaricati a tempo indeterminato di continuità assistenziale nell'ambito della stessa Regione, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;
- III) medici inseriti nella graduatoria regionale, con priorità per quelli residenti nell'ambito dell'Azienda da almeno un anno antecedente la data di pubblicazione dell'incarico vacante;

I medici saranno graduati secondo il punteggio riportato in graduatoria

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

**Allegato MET1**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**  
(per trasferimento)

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA

Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
protocollo@pec.ausl.vda.it

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_, titolare di incarico a tempo

indeterminato per l'Emergenza Sanitaria Territoriale presso la Azienda Sanitaria  
Locale n. \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, della Regione  
\_\_\_\_\_, dal \_\_\_\_\_ e con anzianità complessiva di  
Emergenza Sanitaria Territoriale pari a mesi \_\_\_\_\_,

**FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO**

secondo quanto previsto dall'articolo 7, comma 6, lettera a) dell'Accordo collettivo  
nazionale per la medicina generale n. 112/2018, per l'assegnazione degli ambiti  
territoriali carenti per l'Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul Bollettino  
Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni  
mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR  
445/2000

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università  
degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;

- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- titolare di incarico a tempo indeterminato per l'Emergenza Sanitaria Territoriale presso la Azienda Sanitaria Locale n. \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_, della Regione \_\_\_\_\_, dal \_\_\_\_\_;
- di essere stato precedentemente titolare di incarico a tempo indeterminato nell'Emergenza Sanitaria Territoriale:  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ ASL di \_\_\_\_\_ Regione \_\_\_\_\_
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico e l'anzianità complessiva di incarico in Emergenza Sanitaria Territoriale:

allegati n. \_\_ ( \_\_\_\_\_ ) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o \_\_\_\_\_ Comune \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
provincia \_\_\_\_ indirizzo \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

**firma per esteso (\*)**

\_\_\_\_\_  
(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

**segue allegato MET1**

## **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda di trasferimento i medici titolari di incarico a tempo indeterminato per la emergenza sanitaria territoriale nell'Azienda USL della Regione Valle d'Aosta o in un'Azienda di altra Regione, a condizione che risultino titolari rispettivamente da almeno un anno e da almeno due anni dell'incarico dal quale provengono.

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di un terzo dei posti disponibili e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo del terzo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.

In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;

I medici sono graduati in base all'anzianità di incarico a tempo indeterminato nell'Emergenza Sanitaria Territoriale, detratti i periodi di eventuale sospensione dall'incarico di cui all'art 18, comma 1, dell'Accordo Collettivo Nazionale 23 marzo 2005. Per la valutazione dell'anzianità di incarico, il termine ultimo per il calcolo del periodo di anzianità è dato dalla data di pubblicazione sul BUR. In caso di pari posizione in graduatoria, i medici sono graduati nell'ordine della minore età, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

**Allegato MET2**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno 2021)

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

di assegnazione per un ambito carente di Emergenza Sanitaria Territoriale, secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale 21 Giugno 2018 n. 112, per l'assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_:

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- di rientrare nelle condizioni di cui al punto c) dell'art. 7, comma 6) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112 del 21 Giugno 2018 e di aver conseguito il diploma di formazione specifica in

medicina generale in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_ presso la Regione  
\_\_\_\_\_ (Allegare fotocopia dell'attestato);

- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività* \_\_\_\_\_)

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

---

**Segue allegato MET2**

### **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** – esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda i medici che abbiano acquisito il diploma di formazione specifica in medicina generale successivamente alla data di scadenza della presentazione della domanda di inclusione in graduatoria regionale valida per l'anno in corso, autocertificandone il possesso all'atto della presentazione della domanda (art. 7, comma 6, lettera c) dell'Accordo Collettivo Nazionale 112/CSR del 21 Giugno 2018)

Tali medici concorrono successivamente ai trasferimenti e ai medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno 2021 e sono graduati, ai sensi del comma 9, dell'art. 5 dell'Accordo Collettivo Nazionale n 112 del 21 Giugno 2018, nell'ordine della minore età al conseguimento della laurea, del voto di laurea e dell'anzianità di laurea, con priorità di interpello per i residenti nell'ambito carente, nella Regione Valle d'Aosta e da ultimo fuori Regione.

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).



**Allegato MET3**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici frequentanti nell'anno 2021 il corso di formazione specifica in medicina generale nella Regione Valle d'Aosta)

BOLLO  
16 EURO

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019 e dall'Accordo Collettivo Nazionale 85/CSR del 18/06/2020, per l'assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018, rimangono vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale.

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;
- di frequentare il \_\_\_\_\_ (*indicare l'anno in corso*) anno del Corso di Formazione Specifica in Medicina Generale relativo al corso triennale \_\_\_\_/\_\_\_\_ presso la Regione Valle d'Aosta iniziato in data \_\_\_\_\_;
- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale conseguito presso la Regione \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ (allegare copia);
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività* \_\_\_\_\_).

**DICHIARA INOLTRE**

**di essere a conoscenza che verrà eventualmente interpellato con apposita comunicazione, qualora, espletate tutte le procedure di assegnazione previste dall'art. 5 del vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018, rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale**

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità.**

---

**Segue allegato MET3**

**AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre **il 20° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. (N.B.: inviare i documenti in un unico file)

Possono presentare domanda, ai sensi dell'art. 9, comma 1, del Decreto Legge n 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019, i medici laureati in medicina e chirurgia e abilitati all'esercizio della professione, che siano iscritti, nell'anno 2021, al Corso di Formazione Specifica in medicina Generale nella Regione Valle d'Aosta.

Tale assegnazione, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018 rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale, è in ogni caso subordinata rispetto ai medici in possesso del relativo diploma e agli altri medici aventi, a qualsiasi titolo, diritto all'inserimento nella graduatoria regionale.

I medici sono interpellati nel seguente ordine:

- medici frequentanti la terza annualità di frequenza del corso;
- medici frequentanti la seconda annualità di frequenza del corso
- medici frequentanti la prima annualità di frequenza del corso

A parità di annualità di frequenza e come specificato nel documento della Commissione Salute del 20 marzo 2019 in attuazione dell'art 7, commi 11 e 13 dell' Accordo Collettivo Nazionale 21 giugno 2018, i medici sono ordinati in base ai seguenti criteri:

- minore età al conseguimento del diploma di laurea
- voto di laurea
- anzianità di laurea

con priorità di interpello per i medici residenti - alla data di pubblicazione delle carenze – nel territorio aziendale;

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

**Allegato MET4**

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE  
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI  
DI EMERGENZA SANITARIA TERRITORIALE**

(Possono partecipare all'assegnazione di tali incarichi i medici di cui al punto 1) della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999)



ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA  
Direzione Area Territoriale  
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche  
VIA GUIDO REY, 1  
11100 AOSTA AO  
[protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Il sottoscritto Dott. \_\_\_\_\_ nato a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_ il

\_\_\_\_\_ M \_\_ F \_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_

PEC: \_\_\_\_\_

**FA DOMANDA**

secondo quanto previsto punto 1) della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999 per l'assegnazione degli incarichi vacanti di Emergenza Sanitaria Territoriale pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, qualora espletate **tutte** le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018 e dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019, rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale.

A tal fine, consapevole delle responsabilità amministrative e penali conseguenti a dichiarazioni mendaci, così come previsto dall'art.76 del DPR 445/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/00:

**DICHIARA**

- di essere in possesso del diploma di laurea in Medicina e Chirurgia conseguito presso l'Università degli Studi di \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ con voto \_\_\_\_\_;

- di essere iscritto all'Ordine dei Medici di \_\_\_\_\_;
- di non essere in possesso dell'attestato di idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale;
- di essere in possesso, ai sensi della Delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999, di almeno uno dei seguenti requisiti (**barrare la lettera interessata**):
  - a) attività documentata di almeno sei mesi, come medico dipendente, incaricato o di ruolo:
    - presso un pronto soccorso ospedaliero;
    - presso un servizio di soccorso sanitario 118;
    - presso un'unità operativa di anestesia e rianimazione;
  - b) attività di almeno 300 ore come medico di elisoccorso svolto in ambiente montano;
  - c) attività documentata di almeno un anno anche non continuativo quale guardia medica (*è necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS)*);
  - d) attività documentata di almeno sei mesi anche non continuativi quale guardia medica cumulati a sei mesi di incarico in qualunque altra unità operativa ospedaliera (*è necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS)*);
  - e) attestato di partecipazione al corso di formazione specifica in medicina generale istituito dal decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256 (Attuazione della direttiva n. 86/457/CEE, relativa alla formazione specifica in medicina generale, a norma dell'art. 5 della L. 30 luglio 1990, n. 212)
- di essere residente nel Comune di \_\_\_\_\_ prov \_\_\_\_\_ dal \_\_\_\_\_
- di svolgere/non svolgere altra attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, (*in caso affermativo specificare il tipo di attività* \_\_\_\_\_).

**DICHIARA INOLTRE**

**di essere a conoscenza che verrà eventualmente interpellato con apposita comunicazione, qualora espletate tutte le procedure di assegnazione previste dal vigente Accordo Collettivo Nazionale n. 112 del 21 giugno 2018 e dall'art. 9, comma 1, del Decreto Legge 135 del 14 dicembre 2018, convertito in Legge n. 12 dell'11 Febbraio 2019, rimangano vacanti uno o più incarichi di Emergenza Sanitaria Territoriale.**

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma per esteso (\*)

(\* In luogo dell'autenticazione della firma, allegare **fotocopia semplice di un documento di identità**.

---

**Segue allegato MET4**

## **AVVERTENZE GENERALI**

La domanda di partecipazione all'assegnazione degli incarichi vacanti di emergenza sanitaria territoriali dovrà pervenire **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche della Direzione Area Territoriale** - esclusivamente tramite PEC ([protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)), entro e non oltre il 20° giorno successivo alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso. : **(N.B.: inviare i documenti in un unico file)**

Possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti i medici di cui al punto 1) della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999 e precisamente i medici non in possesso dell'attestato di idoneità rilasciato dopo la frequenza di apposito corso di formazione ai sensi dell'art. 96 dell'Accordo vigente e in possesso di almeno uno dei sottoelencati requisiti stabiliti dalla Giunta Regionale con atto deliberativo n. 1632 in data 17.05.1999 in applicazione della legge regionale 04.05.1998, n. 21:

a) attività documentata di almeno sei mesi, come medico dipendente, incaricato o di ruolo:

- 
- presso un pronto soccorso ospedaliero;
  - presso un servizio di soccorso sanitario 118;
  - presso un'unità operativa di anestesia e rianimazione;

b) attività di almeno 300 ore come medico di elisoccorso svolto in ambiente montano;

c) attività documentata di almeno un anno anche non continuativo quale guardia medica;

d) attività documentata di almeno sei mesi anche non continuativi quale guardia medica cumulati a sei mesi di incarico in qualunque altra unità operativa ospedaliera;

e) attestato di partecipazione al corso di formazione specifica in medicina generale istituito dal decreto legislativo 8 agosto 1991, n. 256 (Attuazione della direttiva n. 86/457/CEE, relativa alla formazione specifica in medicina generale, a norma dell'art. 5 della L. 30 luglio 1990, n. 212).

Nei casi di cui alle lettere c) e d), è altresì necessaria la frequenza di corsi integrativi di formazione specifica teorico-pratica sull'emergenza sanitaria con particolare riguardo al Basic life support (BLS), al Basic trauma life support (BTLS) e all'Advanced cardiac life support (ACLS).

Ai fini del calcolo dei punteggi le frazioni di mesi superiori a 15 giorni sono valutate come mese intero.

Riguardo alla guardia medica per frazione di mese da valutare come mese intero si intende un complesso di ore di attività superiore a 48. Per le attività considerate in ore (medico di elisoccorso) per ogni frazione superiore alle 50 ore vengono valutate 100 ore.

Non sono valutabili attività che non siano espressamente previste dalla legge regionale 4 maggio 1998, n. 21, art. 5, commi 2 e 3.

A parità di punteggio complessivo prevalgono, nell'ordine l'attività svolta in Valle d'Aosta, il voto di laurea e l'anzianità di laurea.

**Tutti i medici incaricati ai sensi della delibera di Giunta Regionale n. 1632 del 17/05/1999 avranno l'obbligo della partecipazione e del superamento del corso di formazione per il conseguimento dell'idoneità all'esercizio dell'attività di emergenza sanitaria territoriale, ai sensi dell'art. 96 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale 23 Marzo 2005;**

Si raccomanda di scrivere in stampatello e, nel caso di invio a mezzo PEC, di inviare i documenti in un unico file.

---

**ATTENZIONE:** in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

---

ANNEXE MET

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE  
TERRITORIAL DES URGENCES

– LISTE D'APTITUDE –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_, et inscrit(e) sous le numéro \_\_\_\_\_ au classement régional valable au titre de  
2021,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de la lettre b) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- être/ titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (*une copie de ladite habilitation doit être annexée*) ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) au classement régional au titre du Service des urgences territoriales valable pour 2021, avec \_\_\_\_\_ points et n'avoir pas été titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences au moment de l'expiration du délai d'inscription au classement en cause ou de présentation de titres complémentaires ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste depuis le \_\_\_\_\_/ne pas être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

JE DÉCLARE PAR AILLEURS :

- n'être titulaire d'aucun emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences.

Je joins au présent acte la documentation ou l'auto-certification attestant, d'une part, mon droit à me porter candidat(e) en vue de l'attribution de l'un des postes en cause et, d'autre part, mon ancienneté globale au titre de la continuité des soins.

Pièces jointes :

– nombre de documents : \_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_, commune de \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue/hameau de \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_.

Je joins au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété.

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de 2021 qui réunissent les conditions requises pour exercer leur activité dans le cadre du Service territorial des urgences, la priorité étant donnée :

- I. Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au sens du chapitre III de l'Accord collectif national en vigueur ;
- II. Aux médecins titulaires d'un poste, sous contrat à durée indéterminée, dans le cadre de l'un des Services de la continuité des soins de la région en cause (en l'occurrence, priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants) ;
- III. Aux médecins figurant au classement régional (priorité est donnée aux médecins qui résident en Vallée d'Aoste depuis au moins un an à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants) ;

Lesdits médecins sont classés en fonction des points qui leurs sont attribués au classement.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'une seule candidature, rédigée conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Tout candidat doit joindre à sa candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, une auto-certification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE MET 1

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES  
– MUTATION –

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_, titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence sanitaire locale n° \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, de la région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ et justifiant d'une ancienneté globale de \_\_\_\_\_ mois dans le cadre dudit service,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E),

au sens des dispositions de la lettre a) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, sur l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (*une copie de ladite habilitation doit être annexée*) ;
- être titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence sanitaire locale n° \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, de la région \_\_\_\_\_ depuis le \_\_\_\_\_ ;
- avoir été titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences, à savoir :
  - du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;
  - du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;
  - du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, auprès de l'Agence USL de \_\_\_\_\_ de la région \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_.

Je joins au présent acte la documentation requise ou l'auto-certification y afférente et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant, d'une part, mon droit à me porter candidat(e) en vue de l'attribution de l'un des postes en cause et, d'autre part, mon ancienneté globale dans le cadre du Service territorial des urgences.

7

Nombre de pièces jointes : \_\_\_\_ (\_\_\_\_\_).

Je demande que toute communication soit envoyée :

à l'adresse de ma résidence ;

à l'adresse indiquée ci-après :

c/o \_\_\_\_\_, commune de \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
rue/hameau de \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

---

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de la mutation sur l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, un ou deux ans au moins.

Les mutations sont possibles jusqu'à un tiers des postes à pourvoir et les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'entier le plus proche.

Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation.

Les médecins sont classés sur la base de l'ancienneté de leur emploi sous contrat à durée indéterminée dans le cadre du Service territorial des urgences, déduction faite des éventuelles périodes de suspension du mandat au sens du premier alinéa de l'art. 18 de l'Accord collectif national du 23 mars 2005. L'ancienneté est calculée jusqu'à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. En cas d'égalité de rang de classement, les médecins sont classés en fonction de leur âge, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'une seule candidature, rédigée conformément au modèle ci-dessus, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE MET2

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES

(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de 2021)

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it)

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_, PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE

que me soit attribué, au sens des dispositions de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- réunir les conditions prévues par la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national en vigueur et avoir obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale le \_\_\_\_\_ avec la note de \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (une photocopie du diplôme doit être annexée) ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (une copie de ladite habilitation doit être annexée) ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_ ;
- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à savoir \_\_\_\_\_/n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Lieu et date

\_\_\_\_\_

Signature en toutes lettres\*

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale après l'expiration du délai de présentation de la demande d'inscription au classement régional valable au titre de l'année en cours. En l'occurrence, la possession dudit diplôme doit faire l'objet d'une auto-certification de la part de l'intéressé lors du dépôt de sa candidature, au sens de la lettre c) du sixième alinéa de l'art. 7 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018.

Les médecins en cause sont pris en compte après ceux qui ont demandé leur mutation et après ceux qui sont inscrits au classement régional valable au titre de 2021 et sont classés en fonction de leur âge au moment de l'obtention de leur diplôme, priorité étant donnée au candidat le plus jeune, de leur note de diplôme et de l'ancienneté d'obtention de celui-ci, au sens du neuvième alinéa de l'art. 5 de l'Accord collectif susmentionné. En cas d'égalité de rang de classement, la priorité est donnée, dans l'ordre, au candidat qui réside dans une zone insuffisamment pourvue de médecins, au candidat qui réside en Vallée d'Aoste et, enfin, au candidat qui réside dans une région autre que la Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

**ATTENTION :** En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

ANNEXE MET 3

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES

(Peuvent faire acte de candidature les médecins qui suivent en 2021 le cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste)

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE,

au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019 et de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 85 du 18 juin 2020 et au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 6 de l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, un ou plusieurs postes visés à la délibération y afférente publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° \_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences, que me soit attribué l'un desdits postes.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- suivre la \_\_\_\_\_ année du cours de formation spécifique en médecine générale sur trois ans au titre de la période \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_, organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste et ayant démarré le \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences, obtenue le \_\_\_\_\_ à l'issue du cours organisé par la Région \_\_\_\_\_ (*une copie de ladite habilitation doit être annexée*) ;
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_, depuis le \_\_\_\_\_ ;
- exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à savoir \_\_\_\_\_/n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national.

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

être conscient(e) du fait que je serai convoqué(e) par une communication ad hoc seulement au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'art. 5 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

*Lieu et date*

\_\_\_\_\_

*Signature en toutes lettres\**

\_\_\_\_\_

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Aux termes du premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, peuvent faire acte de candidature les diplômés en médecine et chirurgie justifiant de l'habilitation à l'exercice de leur profession et inscrits en 2021 au cours de formation spécifique en médecine générale organisé par la Région autonome Vallée d'Aoste.

Les médecins en cause sont pris en compte lorsqu'à l'issue des procédures prévues par l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences et, en tout état de cause, après ceux qui ont obtenu le diplôme de formation spécifique en médecine générale et après ceux qui ont droit, à quelque titre que ce soit, à être inscrits au classement régional.

Les médecins sont convoqués suivant l'ordre ci-après :

- médecins qui suivent la troisième année du cours ;
- médecins qui suivent la deuxième année du cours ;
- médecins qui suivent la première année du cours.

À égalité d'année de cours suivie, les médecins sont classés suivant les critères indiqués ci-après, comme le précise le document de la Commission de la santé du 20 mars 2019, rédigé en application des onzième et treizième alinéas de l'art. 7 de l'Accord collectif national susmentionné :

- âge lors de l'obtention du diplôme de médecine et chirurgie, priorité étant donnée au médecin le plus jeune ;
- note dudit diplôme ;
- ancienneté dudit diplôme.

En cas d'égalité de rang de classement, priorité est donnée au candidat qui, à la date de publication de la délibération relative aux postes vacants, réside en Vallée d'Aoste.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

**ATTENTION :** En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.

ANNEXE MET4

CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION  
D'UN POSTE DANS LE CADRE DU SERVICE TERRITORIAL DES URGENCES

(Peuvent faire acte de candidature les médecins visés au point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999)

Timbre fiscal  
16 euros

Agence USL de la Vallée d'Aoste  
Direction de l'aire territoriale  
Bureau des conventions collectives nationales uniques  
1, rue Guido Rey  
11100 AOSTE  
PEC : protocollo@pec.ausl.vda.it

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_, né(e) le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, province de \_\_\_\_\_,  
H  F , code fiscal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_,  
province de \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_, code postal \_\_\_\_\_, tél. \_\_\_\_\_,  
PEC \_\_\_\_\_,

DEMANDE,

au sens du point 1) de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999 et au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'Accord collectif national des médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 et par le premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135 du 14 décembre 2018, converti en la loi n° 12 du 11 février 2019, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences, que me soit attribué l'un desdits postes.

À cet effet, averti(e) des sanctions administratives et pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens des art. 46 et 47 dudit décret :

- être titulaire du diplôme de médecine et chirurgie, obtenu auprès de l'Université des études de \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_, avec la note de \_\_\_\_\_ ;
- être inscrit(e) à l'ordre des médecins et des chirurgiens de \_\_\_\_\_ ;
- ne pas être titulaire de l'habilitation à l'exercice de la profession dans le cadre du Service territorial des urgences ;
- remplir au moins l'une des conditions ci-après, prévues par la DGR n° 1632/1999 (cocher la lettre qui intéresse) :
  - a) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois en tant que médecin salarié titulaire ou chargé de fonctions au sein :
    - du service des urgences d'un hôpital ;
    - d'un service des urgences 118 ;
    - d'une unité opérationnelle d'anesthésie et de réanimation ;
  - b) Justifier d'une expérience d'au moins trois cents heures, en tant que médecin d'un service de secours en montagne par hélicoptère ;
  - c) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins douze mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale (le candidat doit participer à des cours complémentaires de

*formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le Basic life support – BLS, le Basic trauma life support – BTLS et l'Advanced cardiac life support – ACLS) ;*

- d) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale et avoir été chargé de fonctions pendant au moins six autres mois dans une autre unité opérationnelle hospitalière (*le candidat doit participer à des cours complémentaires de formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le Basic life support – BLS, le Basic trauma life support – BTLS et l'Advanced cardiac life support – ACLS) ;*
- e) Justifier de l'attestation de participation au cours de formation spécifique en médecine générale organisé au sens du décret législatif n° 256 du 8 août 1991 (Application de la directive n° 86/457/CEE, relative à la formation spécifique en médecine générale, aux termes de l'art. 5 de la loi n° 212 du 30 juillet 1990).
- résider dans la commune de \_\_\_\_\_ , province de \_\_\_\_\_ , depuis le \_\_\_\_\_ ;
  - exercer une activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à savoir \_\_\_\_\_/n'exercer aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national.

JE DÉCLARE, PAR AILLEURS,

être conscient(e) du fait que je serai convoqué(e) par une communication ad hoc seulement au cas où, à l'issue des procédures prévues par l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 112 du 21 juin 2018 et par le premier alinéa de l'art. 9 du décret-loi n° 135/2018, converti en la loi n° 12/2019, un ou plusieurs postes seraient encore vacants dans le cadre du Service territorial des urgences.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-dessus :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Lieu et date

\_\_\_\_\_

Signature en toutes lettres\*

\* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les intéressés doivent faire parvenir exclusivement par *PEC* à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse [protocollo@pec.ausl.vda.it](mailto:protocollo@pec.ausl.vda.it), leur candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants dans le cadre du Service territorial des urgences dans les vingt jours, délai de rigueur, qui suivent la publication de la délibération y afférente au Bulletin officiel de la Région (NB : Les documents doivent être envoyés en un seul fichier).

Peuvent faire acte de candidature les médecins visés au point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1632 du 17 mai 1999, à savoir les médecins qui ne sont pas titulaires de l'habilitation délivrée à l'issue d'un cours de formation organisé au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national en vigueur, mais qui répondent au moins à l'une des conditions ci-après, prévues par la DGR susmentionnée, prise en application de la loi régionale n° 21 du 4 mai 1998 :

- a) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois en tant que médecin salarié titulaire ou chargé de fonctions au sein :
  - du service des urgences d'un hôpital ;
  - d'un service des urgences 118 ;
  - d'une unité opérationnelle d'anesthésie et de réanimation ;
- b) Justifier d'une expérience d'au moins trois cents heures, en tant que médecin d'un service de secours en montagne par hélicoptère ;
- c) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins douze mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale ;
- d) Justifier d'une expérience prouvée d'au moins six mois, même non consécutifs, dans le cadre d'un service de permanence médicale et avoir été chargé de fonctions pendant au moins six autres mois dans une autre unité opérationnelle hospitalière ;
- e) Justifier de l'attestation de participation au cours de formation spécifique en médecine générale organisé au sens du décret législatif n° 256 du 8 août 1991 (Application de la directive n° 86/457/CEE, relative à la formation spécifique en médecine générale, aux termes de l'art. 5 de la loi n° 212 du 30 juillet 1990).

Le candidat qui répond à la condition visée à la lettre c) ou à la lettre d) doit participer à des cours complémentaires de formation théorique et pratique en matière d'urgences, portant notamment sur le *Basic life support (BLS)*, le *Basic trauma life support (BTLS)* et l'*Advanced cardiac life support (ACLS)*.

Aux fins du calcul des points, l'activité exercée pendant plus de quinze jours est considérée comme un mois entier.

L'activité de permanence médicale de plus de quarante-huit heures est considérée comme un mois entier. Quant aux fonctions de médecin du service de secours par hélicoptère, toute activité de plus de cinquante heures est considérée comme ayant duré cent heures.

Les activités non expressément prévues par les deuxième et troisième alinéas de l'art. 5 de la LR n° 21/1998 ne sont pas prises en compte.

En cas d'égalité de points, priorité est donnée, dans l'ordre, au candidat qui a exercé son activité en Vallée d'Aoste, au candidat dont la note de diplôme est la meilleure ou au candidat qui a obtenu son diplôme depuis plus longtemps.

Les médecins chargés de fonctions au sens de la DGR n° 1632/1999 sont tenus de suivre et de réussir le cours de formation pour l'habilitation à l'exercice de leur profession dans le cadre du système territorial des urgences, au sens de l'art. 96 de l'Accord collectif national du 23 mars 2005.

Les candidatures doivent être rédigées en lettres capitales et, en cas d'envoi par *PEC*, tous les documents devant être annexés doivent être réunis en un seul fichier.

**ATTENTION :** En cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.